

～欧州市場開拓～

JAPAN Observatory

「The Japan Observatory (JOB)」 at Milano Unica 2024AW

一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構(JFW)
テキスタイル事業 事務局

- ※ 本案内は、現地に人材(自社社員または、エージェント)を派遣してのリアル出展です。
- ※ 現地渡航を伴わないサンプル展示のみの「Japan Observatory plus(JOB plus)」企画のオプションも用意しております。詳細については、JOB plus の出品案内をご参照ください。

「Milano Unica<ミラノ・ユニカ/>以下、MU>」は、パリの「Première Vision<プルミエール・ヴィジョン/>以下、PV>」と並んで、世界最高峰の2大テキスタイル展と位置付けられ、世界中から素材調達バイヤーが来場します。とりわけ MU では、出展者と来場者の「質」を重視した出会いとビジネス創出の場として、差別化を図る方針です。

MU の中でも存在感を示す Japan Observatory (JOB)では、品質の高く信頼性のある多彩な日本素材を一堂に把握できる魅力がバイヤーを引き付けます。

ウイズ・コロナの社会環境となり、世界的に人とモノの流れが復活し、価値の多様化するファッションマーケットのニーズに対応することが求められています。

次回、2023 年 7 月展において、JOB の出展により築き上げてきた日本のテキスタイルの強みを発揮し、継続的な欧州市場開拓の有益な機会としてご活用頂ければ幸いです。

<The Japan Observatory at Milano Unica の主な著名来場バイヤー> (前回 2023.1 展実績より)

3Dici / 032c / 1017 ALYX 9SM / 7 for all mankind / ACE Denim/Acne Studios / Adhoc / AEFEE / AKRIS/ALAIA / ALANEI / Alanui / Alex / Alexander McQueen / altea / AMC Haute Couture / Annibal & CO / Antonio marras / Armoury / Aspesi / BALENCIAGA / BALLY / Bocancd / Brioni / Brizo / BRUNELLO CUCINELLI / C.P. Company / CELINE / Cifonelli / Courreges / CRAIG GREEN / DAKS / DARKPARK / Della Rovere / DOLCE & GABBANA / DUVETICA / ERDEM / Ermenegildo Zegna / ETRO / Ferrari / Flavia Collamarini / Frida Josefine Tangernd / GABRIELA HEARST / GAP / GIANNI VERSACE / GIFASHION / Giorgio Armani / Giorgio brato / GIVENCHY / Grida / GUCCI / Haikure / Hed Mayner / Helmut Lang / Herno / Hugo / Hugo boss / IDEM / INDITEX / INGLESINA / Interstellar / Isabella Tonchi / J.CREW / JACOB COHEN / Jil Sander / Julie Josephine / Kiton / Kommabrand / KRIKOR JABOTIAN / KRIZIA / k-way / LANVIN / LARDINI / Larusmiani / Loeffler randall / Loro Piana / Louis Vuitton / LVGA Srl / Maison Jeja / Maison Kitsune / Maison Martin Margiela / Mantero / Margaret Howell / Massimo Dutti / MAX MARA / Melania Fumiko / MIU MIU / MONCLER / Moreal / Mr-smith / NAVA / NN07 / NOURA / Odami / Onsloe / Outlier / Parosh / PHILOSOPHY / Piedaterre / Ports 1961 / PRADA / Project Studio 55 / Puralab / REISS / Riccardo Rami / RODAS / Roy Roger's / Rutman / SAINT LAURENT / Salvatore Ferragamo / SARA BALLERINI / Siena / Simone Biagioni / Sintesy / SLOWEAR / Stella McCartney / STUSSY / SULAIMAH / supreme / Ted Baker / The Suitcase Clothing / Tom Ford / TOMMY / Very Good Srl / VI Valentina Ilardi / vikinis beachwear / VIST / Weiming

- ※ Milano Unica 展示会概要、The Japan Observatory のプロフィールについては、別添資料の「Exhibitor Guide」をご参照ください。

Milano Unica 展示会概要

- ◆ 展示会名 : 37th Milano Unica
- 会 期 : 2023 年 7 月 11 日(火)～13 日(木) 9:00～18:30 (最終日 17:00)
- 主 催 : Milano Unica Secretariat
- 会 場 : Rho Fieramilano (ロー・フィエラ・ミラノ)



イタリア国内で別々に開催されていた

- モーダ・イン(婦人服地) ○イデア・ビエラ(ビエラ地方の紳士服地)
- イデア・コモ(コモ地方の高級婦人服地) ○シャツ・アヴェニュー(シャツ地)

の4見本市を合同で開催する世界的なテキスタイル見本市。2005 年より、年に2回(SS展、AW展)開催し、パリのプルミエール・ヴィジョンと並ぶ、大規模な素材展示・商談会です。

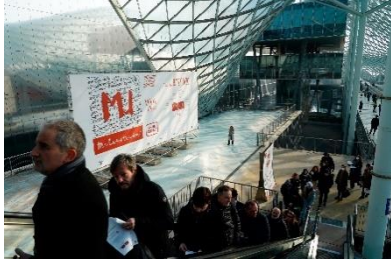
◆ 前同期実績＜2023AW(2022 年 7 月)開催実績＞

開催日/時/ところ: 2022 年 7 月 12 日(火)～14 日(木)/9:00～18:30/ロー・フィエラ・ミラノ(Rho Fieramilano)

出展社数: 445 社(内、イタリア 324 社)前年同期比 64%増

入場者数: 4,052 社(うち、1,253 社が海外) 前年同期比 32%増

写真は、Milano Unica 2024SS(2023 年 1 月)より



「The Japan Observatory」 at MU 2024AW

◆ 概要

主 催: 一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構
独立行政法人日本貿易振興機構(ジェトロ)(予定)

後 援: 経済産業省(予定) / 日本繊維産業連盟(予定)

会場規模: JOB ビジネスブース(企業商談ブース集積)+JOBトレンド&インデックス(予定)

出展場所: Milano Unica 会場内の特別設置エリア(Rho Fieramilano Hall)

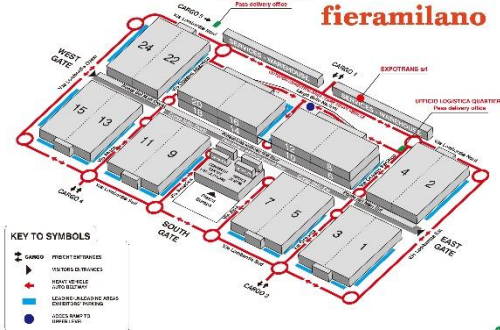
※今回、展示会場工事のため、Hall 1～4 を使用しての開催見込み

＜会場＞ Rho Fieramilano

会場ロケーション



今回は Hall.1/2/3/4 予定



◆ 参加条件

- ・ 日本に生産基盤を置くテキスタイル製造・卸業の企業またはグループ(商社含む/組合での申込み可)
- ・ 出展者は日本のテキスタイル及び関連(テキスタイル・アクセサリ/サポート資材)メーカー又は取扱い企業であること。
メーカーでない企業の場合は、主体的に素材・資材を企画し、自社リスクで販売していること
- ・ 出展者は法人組織を持ち人員及び製造体制が申請された売上高・生産活動内容と一致・適合すること。
- ・ 出展者は市場において中～ハイエンドをターゲットとしてビジネスを展開していること。また独自性のある高品質の製品レンジをオファードできること。
- ・ 出品商材に関して、「日本製」を中心に構成すること。(原料を除く)
- ※ 海外への輸出実績があり、商談会にて英語・イタリア語のビジネス対応ができること
- ※ 開催期間中に、ビジネス対応ができる人材を派遣できること(自社社員または、エージェントを配置)
- ※ 組合・団体で出展申込みは、必ず「組合・団体で出展申込みを検討される皆様へ」をご確認ください
- ※ JFW 展示会出展規約(別添)を熟読し、承諾すること。
- ※ JFW 及びジェトロが行う調査票やアンケートには、必ず期日までにお答え下さい。
もし守れなかった場合には次回以降の出展(参加)をお断りする場合がございます。

◆ 出展のメリット

- ・ 今まで欧州以外の出展を認めて来なかった MU が、初めて欧州以外の出展を許諾した国が『Japan』。世界中のテキスタイル業界でも、日本製素材への評価の高さから多くの優良バイヤーとの商談が出来るチャンスがあります。
- ・ 『Japan Pavilion』というゾーニングが、中～高級品を取り扱うバイヤーを惹きつけます。
- ・ Milano Unica トрендエリア・サステイナブルエリアでの素材展示で、「The Japan Observatory」エリアへの誘導を図ります。
- ・ 集客力のある特設 JOB トренд／インデックスコーナー(予定)への展示により、発信力が高まります。
- ・ デジタルの活用や DM(電子媒体)送付等の広報活動によって、貴社を PR します。
- ・ ジェトロから「The Japan Observatory」エリアへのハイエンドバイヤー来場促進を行う予定です。
- ・ 会期中はアテンダーを配置し、来場バイヤーの探す生地を聞き、該当するブースへご案内します。
- ・ 開催・運営・諸申請や渡航についての注意事項など、細やかなサポートが受けられます。

◆ 商談ブース

- Milano Unica 仕様の JOB スペシャル統一ブースで構成します
 - 参加料に含まれるもの
 - 統一パッケージブース(設営・撤去)
 - JOB トренд／インデックスコーナー(予定)への展示
 - Milano Unica トрендエリア・サステイナビリティエリアへのエントリー費
 - E-Milano Unica へのエントリー費
 - MU 発行のサロンガイド(会場配布＜予定＞)及び MU 発信の電子媒体への社名掲載
 - JFW Textile Online Salon* (JTO)の JOB ページへの素材掲載(13 点まで)
- *JFW Textile Online Salon: JFW が運用する素材ポータルサイト(以下は、英文サイトリンク)
<https://jfw-textile-online.com/?lang=en>
- 各ブース仕様(予定)
 - 社名板、カーペット、照明、テーブル・イス、ウィンドウ壁面、ハンガーラック 他
 - 別紙ブースイメージ図を参照ください

【キャンセル規定等注意事項】

1. 2023 年 4 月 28 日(金)までの出展キャンセルにはキャンセルチャージはかかりません。
2. 2023 年 4 月 29 日(土)以降は、MU の規定に従い出展料の 100%のキャンセルチャージがかかります。
3. MU が開催される限り、渡航制限に関わらず、開催期間中に、ビジネス対応ができる人材を派遣できること(自社社員または、エージェントを配置)
4. MU 主催者側の判断により開催を中止する場合は、出展料を返金します。
 ※ 中止の場合は、出展料から必要経費を差し引いた残金を返却します。
 これ以外に出展者側の発生した経費(損害)については保証いたしません。
5. 別添「JFW テキスタイル展に関する出展規約」第 21 条をご確認下さい。
6. 現地情勢や不測の事態等、諸般の事情により、キャンセル規定や安全対策等に変更が発生する場合があります。

◆ 出展形態 (出展料:2023.3 改定)

前回のコロナ禍特例料金を改定し、従来の通常料金とします。

- A) **18㎡**商談ブース参加料 (正面間口 4.00m×奥行 4.50m)
 ...**10,710€**<ユーロ>(税込/1 小間)
 € の請求になりますが、「請求書発行日時点のみずほ銀行の TTS レート」にも応じます。
 例 1,499,400 円/1 小間 (rate1€ → 140JPY の場合)
- B) **26㎡**商談ブース参加料 (正面間口 4.00m×奥行 6.50m)
 ...**15,470€**<ユーロ>(税込/1 小間)
 € の請求になりますが、「請求書発行日時点のみずほ銀行の TTS レート」にも応じます。
 例 2,165,800 円/1 小間 (rate1€ → 140JPY の場合)
- C) **36㎡**商談ブース参加料 (正面間口 8.00m×奥行 4.50m)
 ...**21,420€**<ユーロ>(税込/1 小間)
 € の請求になりますが、「請求書発行日時点のみずほ銀行の TTS レート」にも応じます。
 例 2,998,800 円/1 小間 (rate1€ → 140JPY の場合)

D) **52㎡**商談ブース参加料 (正面間口 8.00m×奥行 6.50m)

…**30,940€**<ユーロ>(税込/1 小間)

€ の請求になりますが、「請求書発行日時点のみずほ銀行の TTS レート」にも応じます。

例 **4,331,600 円** / 1 小間 (rate1€ → 140JPY の場合)

※ 上記以上の面積を希望される場合は、上記ブースの横並びの組合せとなります。ご要望がある場合は、申込書と共に別途、ご要望をご提示願います。

~~~~~

《中小企業向けイレギュラー商談ブース》

最小ブースは“**18㎡**”ですが、中小企業の皆様の利便性を考慮し、“**9㎡**”の申し込み枠を設けます。ただし、“**18㎡**”が基本になりますので単体でのご出展の場合は同じく“**9㎡**”をご要望される企業との共同ブースになりますことをご了承ください。“**9㎡**”へのお申込みが**奇数社になった場合は、1社あたりの0.5㎡未満の減面**になる場合がございます。合同ブースは通路面を開放としたオープンブースです。

E) **9㎡**商談ブース参加料

…**5,355€**<ユーロ>(税込)

€ の請求になりますが、「請求書発行日時点のみずほ銀行の TTS レート」にも応じます。

例…**749,700 円** (late1€ → 140JPY の場合)

※ Milano Unica 仕様のスペシャル統一ブースで構成します

※ 9sqm(参加希望者数に応じて“18㎡または 26㎡または 36㎡等”をシェアする形になります)

※申込者数が 1 社の場合は 9㎡ブースが成立しませんので 18㎡等のご検討をお願いします。

◆ MU 登記料

商談ブース参加料以外に、出展決定後に出展される企業数に応じて、別途 MU 登記料として 1 社「**100 ユーロ**」(非課税)が MU より義務付けられています。

◆ 出展申し込み・提出書類: 下記 3 種の書類・サンプルを締切り期限までにご提出ください。

- 1) 出展申込書
- 2) 企業概要(1)～(3)
- 3) 企業概要調査素材(サンプル・スワッチ)5～10 点 <※2019 年 7 月展以降の出展実績のある企業は免除となります。>

◆ 会場風景 (The Japan Observatory) 前回 2023.1 月展より



◆ **出展申し込み締切り：2023年4月7日(金) 必着**

- ※ 小間数に限りがあるので、お早めにお申し込みください。  
応募多数の場合は、締め切り前でもご要望にお応えできない場合もございますので、ご了承ください。
- ※ **最終的な出展審査を MILANO UNICA が行いますので、ご応募いただいても審査を通らない場合がございますので、ご了承ください。**
- ※ 個社ではなく団体、組合で申し込まれる場合は、「出展申込書」を団体、組合名で記載いただき、企業概要及び審査用のサンプル・スワッチは参加される企業毎でのご提出をお願いいたします。

◆ **申し込み後のスケジュール(予定)**

- ・ 出展受理通知・請求書発送：4月中旬
- ・ 出展料支払い締切：5月10日(水)  
4月28日(金)までの出展キャンセルにはキャンセルチャージはかかりません。  
4月29日(土)以降は、MUの規定に従い出展料の100%のキャンセルチャージがかかります。
- ・ 小間割り発表：5月上旬
- ・ MU会期：2023年7月11日(火)～13日(木)
- ・ 出展成果アンケート：2023年7月下旬

◆ **お問い合わせ先** JFW テキスタイル事業事務局 TEL:03-6805-0791／03-5215-5469 FAX:03-6805-0793

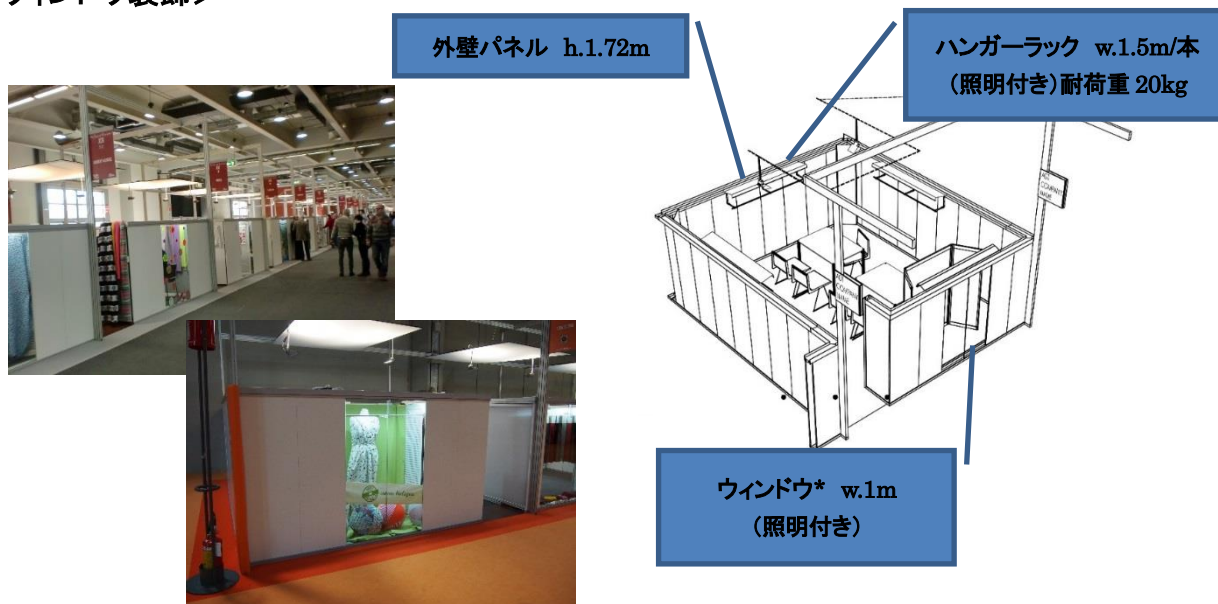
E-Mail: [mu@japancreation.com](mailto:mu@japancreation.com) 〒150-0012 東京都渋谷区広尾 1-6-10 Giraffaビル 6F

## ◆基本ブース仕様

### ＜標準備品＞

| 備品名               | 9㎡    | 18㎡ | 26㎡ | 36㎡ | 52㎡ |
|-------------------|-------|-----|-----|-----|-----|
| テーブル              | 1     | 2   | 3   | 4   | 6   |
| ゴミ箱               | 1     | 2   | 3   | 4   | 6   |
| スタッキングチェア         | 3     | 6   | 9   | 12  | 18  |
| 収納チェスト            | 1(共有) | 1   | 1   | 2   | 2   |
| コートハンガー           | 1(共有) | 1   | 1   | 2   | 2   |
| ウイング(ウインドウバック壁面)* | -     | 1   | 1   | 2   | 2   |
| ハンガーラックw1.5m      | 2     | 3   | 4   | 6   | 8   |
| ガラスパネル(ウインドウ)     | -     | 1   | 1   | 2   | 2   |
| ハロゲンライト           | 1     | 2   | 3   | 4   | 6   |
| 電源コンセント           | 1(共有) | 1   | 1   | 2   | 2   |
| 社名板(片面)           | 1     | 2   | 2   | 2   | 2   |

### ＜ウインドウ装飾＞



\* MUの標準ブースはウインドウ装飾付のクローズドタイプになります。

ウインドウ装飾：出展者の一押しの提案素材や企業・団体のコンセプト・イメージを伝えるウインドウは、来場者の関心喚起とブースへの誘引を図る重要なアピールの場です。

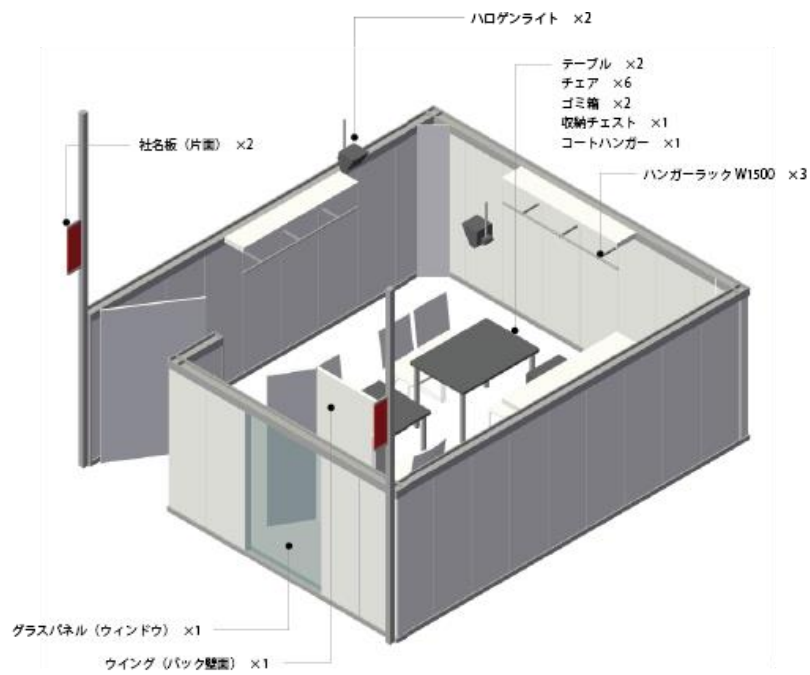
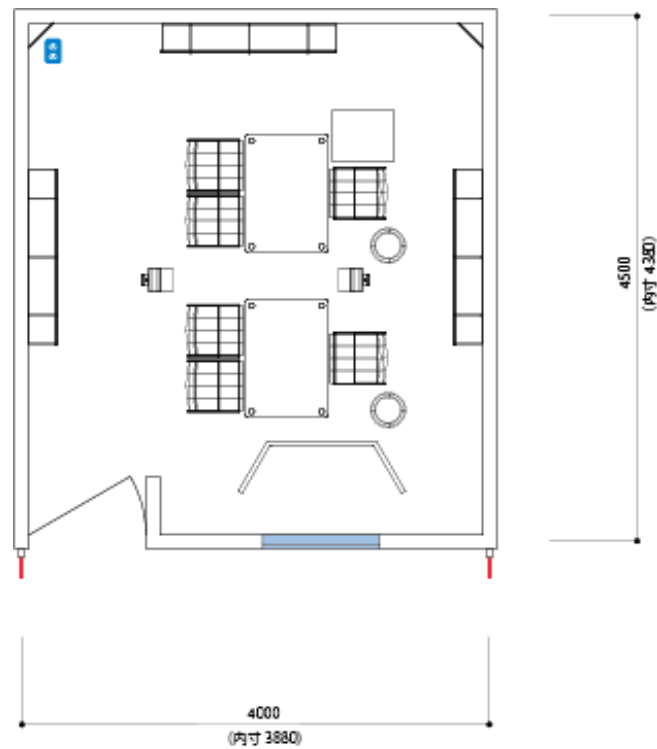
### ＜ブース通路面の開放について(オプション)＞

通路面の外壁パネル、ウインドウ、及びドアは、ご希望により取り外し、全面開放とすることができます。部材の構成上、ご希望のレイアウトを調整する場合があります。



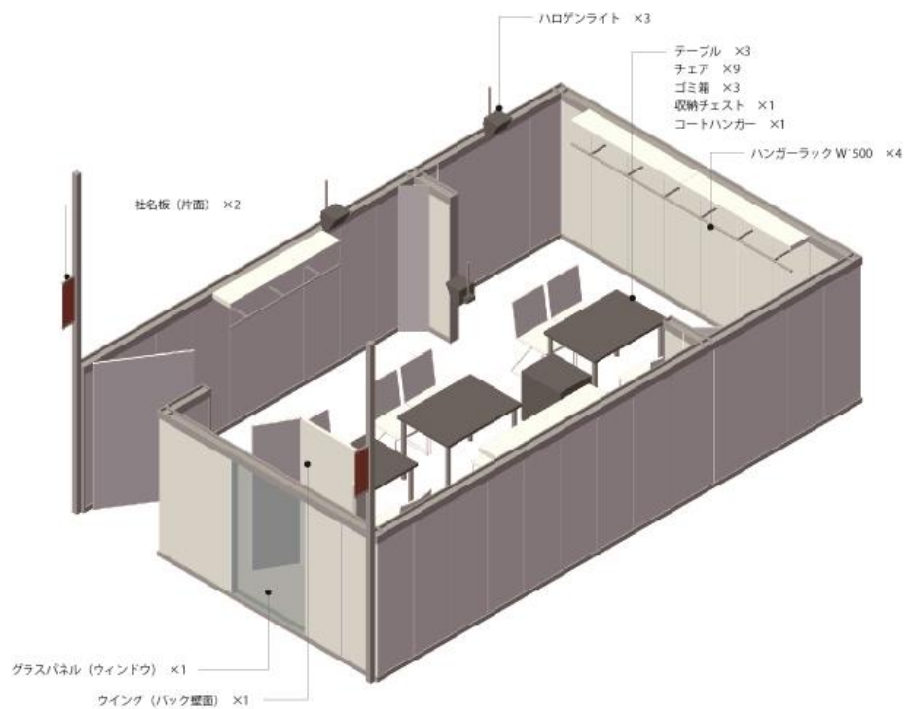
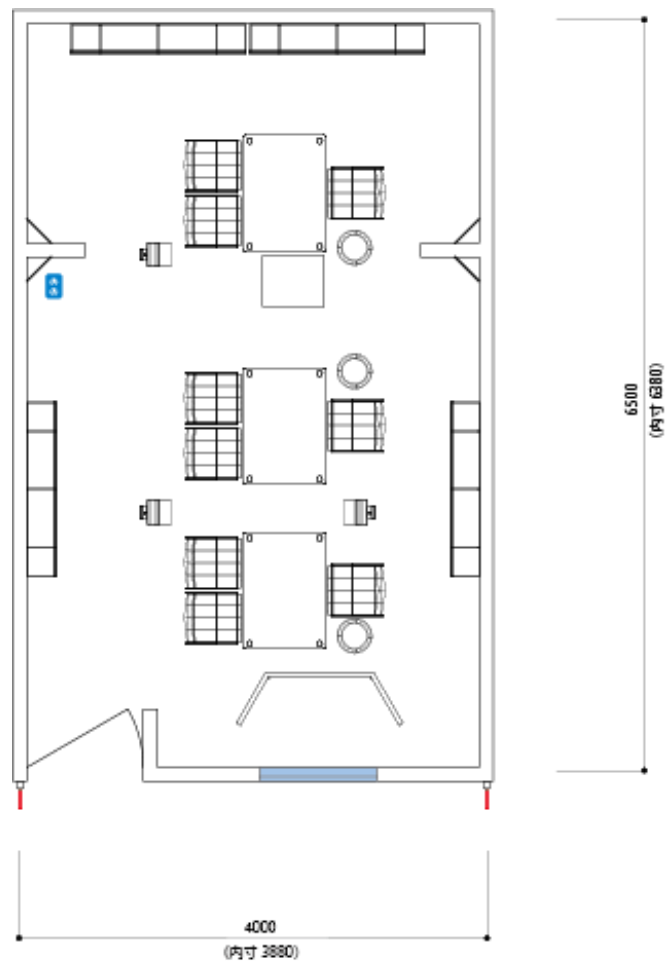
- ・ ブース仕様 18㎡ (w. 4.0 x d. 4.5m)

(ブース 9㎡ 2社共有の場合、通路側壁面は開放)



- ・ ブース仕様 26m<sup>2</sup> (w.4.0 x d.6.5m)

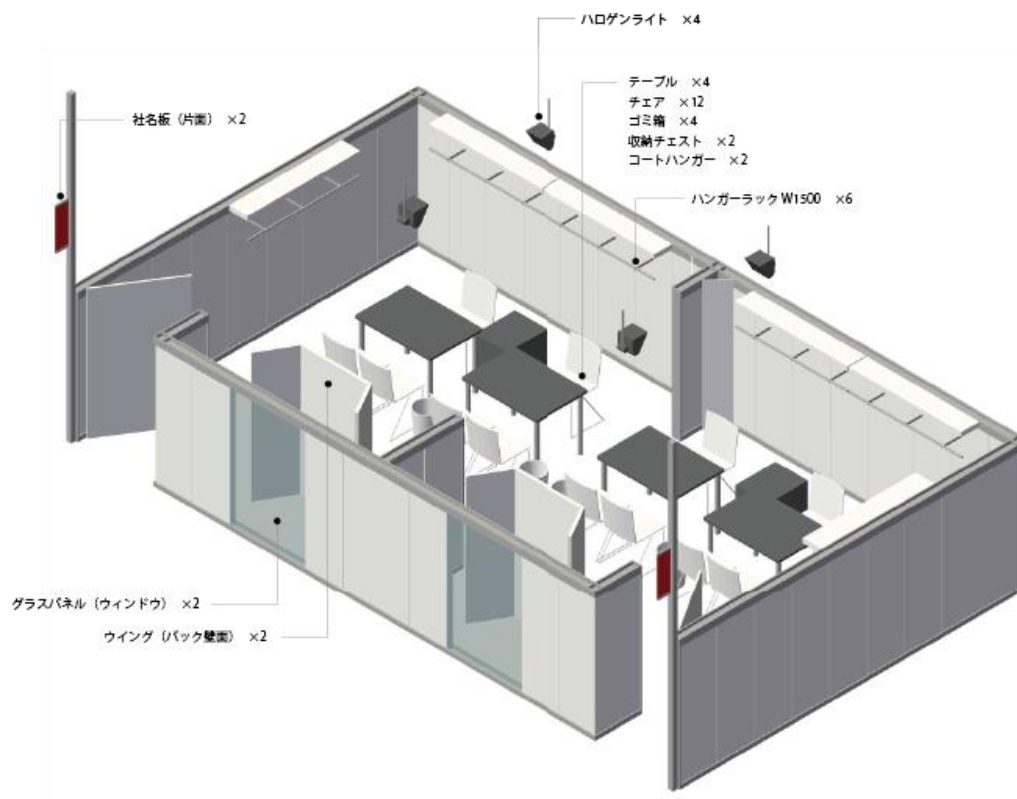
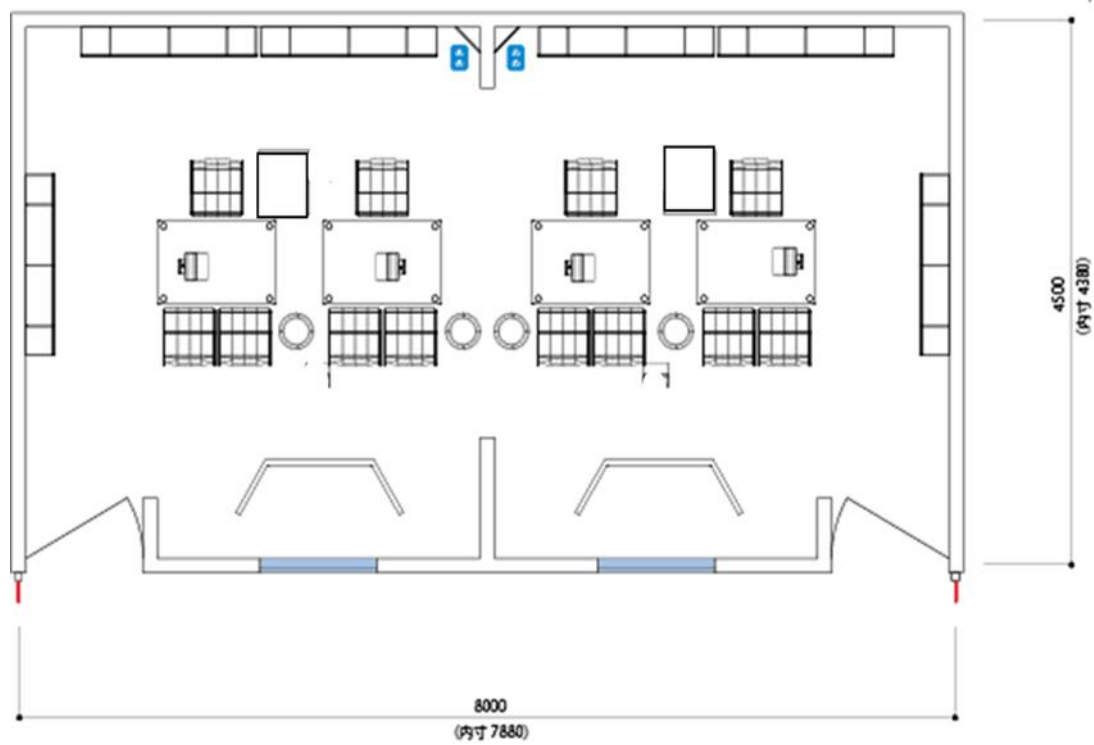
(ブース 9m<sup>2</sup> 3社共有の場合、通路側壁面は開放)



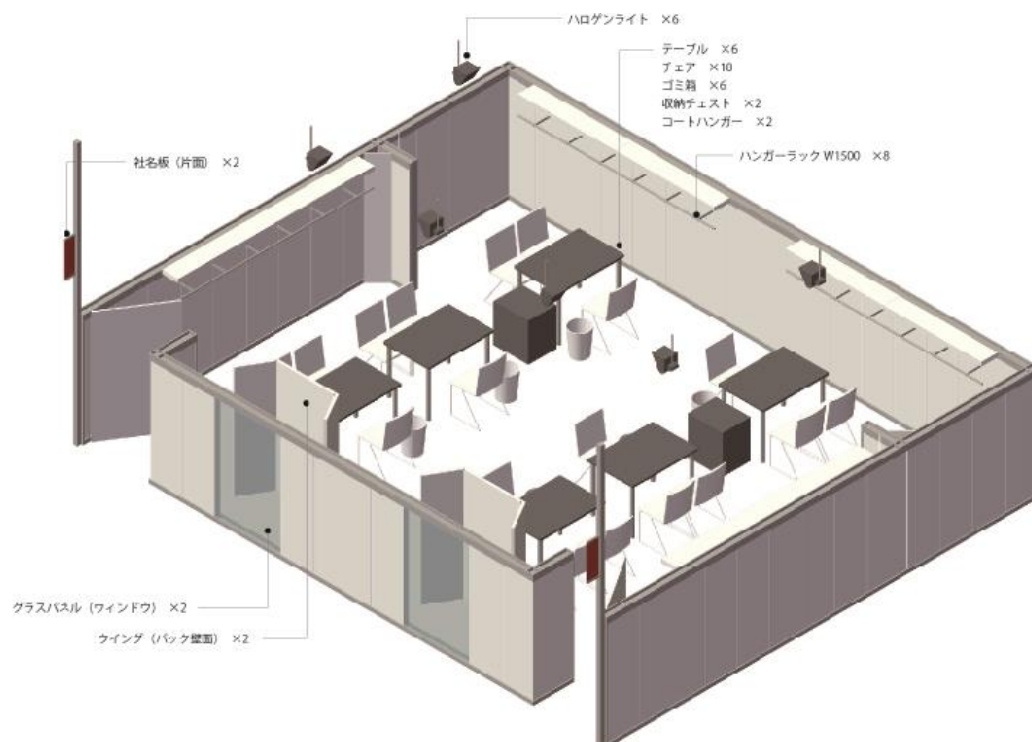
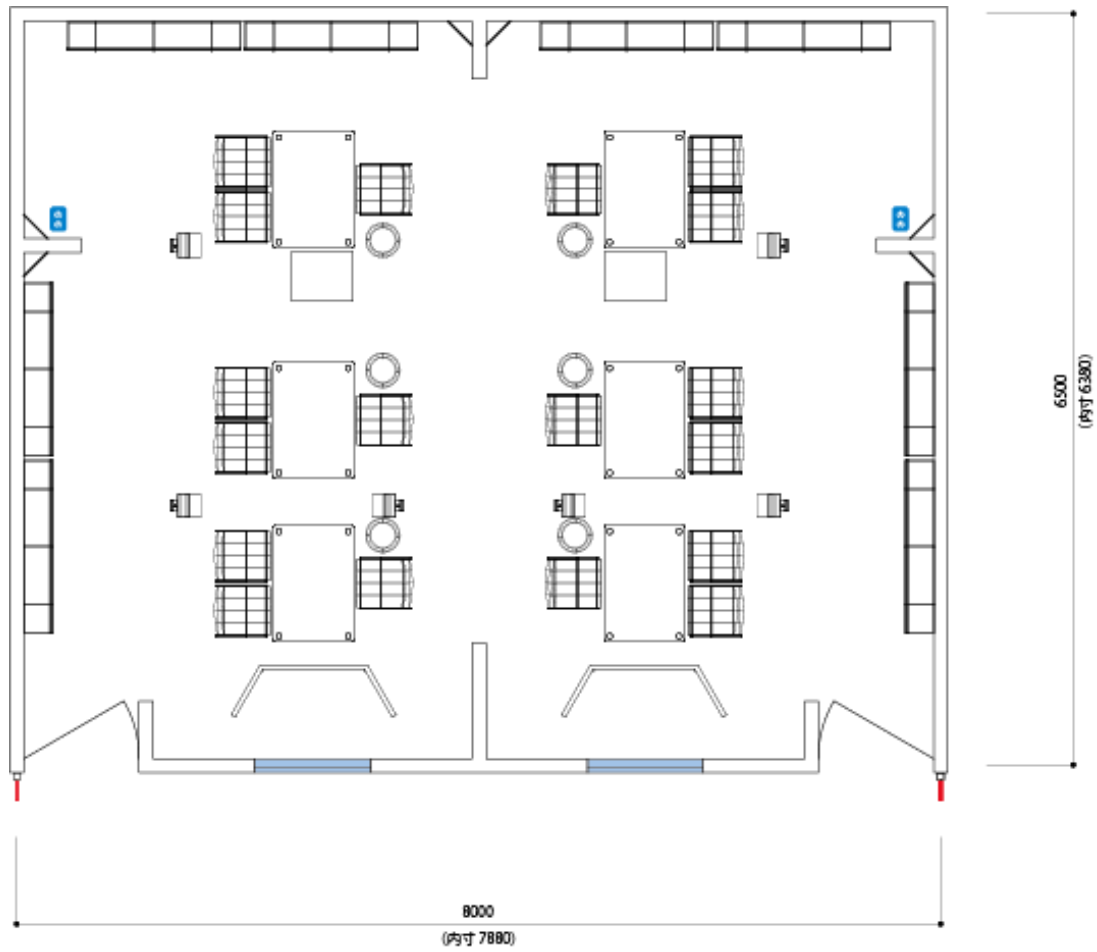


- ・ ブース仕様 36<sup>m</sup> (w.8.0 x d.4.5m)

(ブース 9<sup>m</sup> 4社共有の場合、通路側壁面は開放)



- ・ ブース仕様 52m<sup>2</sup> (w.8.0 x d.6.5m)



## 組合・団体で出展申込みを検討される皆様へ

組合・団体による共同出展申込をされる場合、必ず全出品物においてビジネス対応ができる体制を整え、担当者または代理者の人材を常駐させて下さい。ただし、欧州の展示会習慣を鑑み、ビジネスを行うスペースを適正に保つことを目的に、出展規模に応じて、参加可能な社数を制限させていただきます。

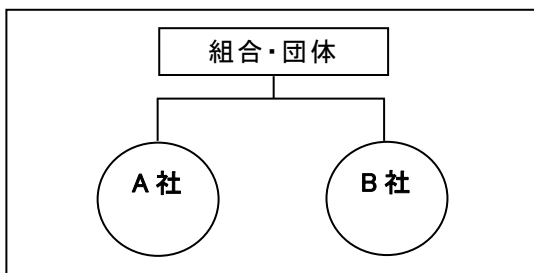
※MU 事務局及び過去の来場バイヤーの声からも、日本ブースの狭さ、ブース内での日本人の多さが指摘されておりますので、㎡に対する出展可能な社数を以下のように制限しております。

- ・18㎡の場合、組合・団体傘下の2社以内
- ・26㎡の場合、組合・団体傘下の3社以内
- ・36㎡の場合、組合・団体傘下の4社以内
- ・52㎡の場合、組合・団体傘下の6社以内

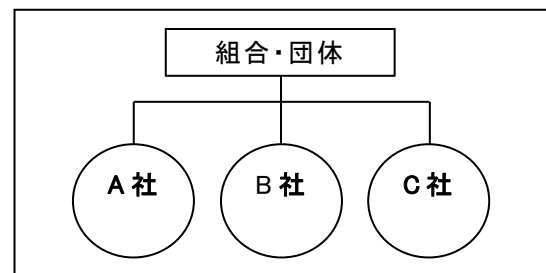
上記条件を逸脱する場合、MU 主催者の審査において「出展不可」の可能性が大きいと判断しております。

### 【出展事例】

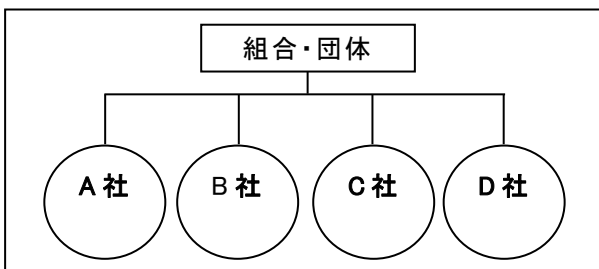
<18㎡の場合>



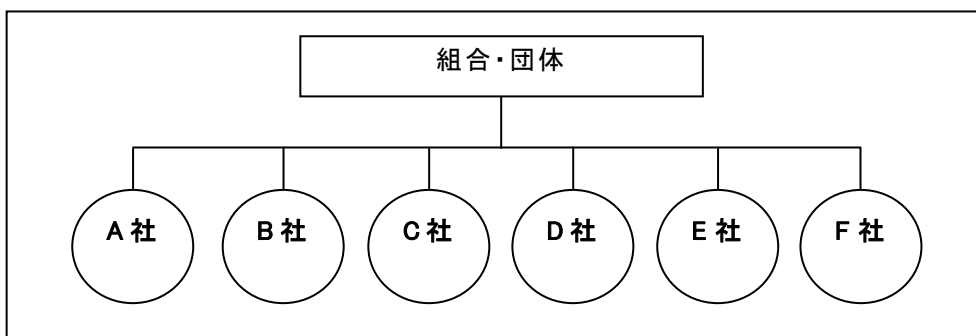
<26㎡の場合>



<36㎡の場合>



<52㎡の場合>



～欧州市場開拓～

**「The Japan Observatory」 at Milano Unica 2024AW**  
**出展申込書類**

**出展細則 (必ずお読みください)**

- － 出展申込み締切:2023 年 4 月 7 日(金)
- － 出展料支払い締切:2023 年 5 月 10 日(水)
- － キャンセルチャージ:2023 年 4 月 28 日(金)までは、キャンセルチャージがかかりません。  
採択後に出展キャンセルを希望される方は、2023 年 4 月 28 日(金)までに出展辞退届(規定フォーマット)に辞退の理由と共に押印の上、FAX または E-Mail にて JFW テキスタイル事業事務局へお送りください。2023 年 4 月 29 日(土)以降は、MU の規定に従い出展料の 100%のキャンセルチャージがかかります。
- － MU 主催者側の判断により開催を中止する場合は、出展料から必要経費を差し引いた残金を返金します。  
これ以外出展者側の発生した経費(損害)については保証いたしません。
- － 別添「JFW テキスタイル展に関する出展規約」第 21 条をご確認下さい。
- － 出展承認された企業へは、JFW より出展承認通知書を送付いたします。(4 月中旬予定) 最終的な出展審査を MU が行いますので、ご応募いただいても審査を通らない場合がございますので、ご了承ください。
- － 出展応募多数の場合は、出展をお断りする場合がございます。
- － 出展者・出展品によっては、出展をお断りする場合がございます。
- － 出品素材は、日本製を中心に構成すること。  
出展決定後であっても、JFW 及び MU が義務付ける書類提出や規定に対して著しく対応に問題があると判断した場合は、出展をお断りさせていただく場合がございます。
- － ブース出展(小間)位置は MU と JFW 協議の上、決定しますので、不服申し立ては出来ません。
- － ご提出いただきました資料の一部を MU へ提出することになっておりますので、ご了承ください。
- － 個社ではなく団体、組合で申し込まれる場合は、「出展申込書」を団体、組合名で記載いただき、企業概要及び審査用のサンプル・スワッチ(参加企業毎に5点以上10点以内)は参加される企業毎でのご提出をお願い致します。(2019 年 7 月展以降に出展実績のある方は免除いたします)
- － 組合・団体で申し込まれる場合は、必ず全出品物においてビジネス対応のできる担当者が常駐する体制を整えてください。
- － 出展適格な企業からの応募が一定数に満たない場合は本事業を取り止める可能性があります。
- － 本案内書記載の内容は、現地情勢や不測の事態等、諸般の事情により、キャンセル規定や安全対策等に変更が発生する場合があります。

以上規約をご了承のうえ、Web 入力または出展申込書に記名、捺印のうえ、FAX、郵送、E-Mail のいずれかの手段でお申込み下さい。お申込みをいただいた情報は、適切に管理し、本事業運営のために使用いたします。

“The Japan Observatory” at Milano Unica に関するお申込み・お問合せ先

一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構 テキスタイル事業事務局

TEL:03-6805-0791/03-5215-5469 FAX:03-6805-0793

E-Mail:mu@japancreation.com

〒150-0012 東京都渋谷区渋谷 1-6-10 Giraffa ビル 6F



## 出展申込書

|      |                                                                                                                                      |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 出展条件 | 日本国内に籍を置く繊維関連企業であること。 <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO                                                       |
|      | 出品商材に関して、「日本製」を中心に構成すること。(原料を除く) <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO                                            |
|      | JFW 及びジェトロが実施するアンケート及び、事後フォローアップ調査に協力すること。<br><input type="checkbox"/> 同意する <input type="checkbox"/> 同意しない                           |
|      | JFW 及び MU が定める規定を順守すること。(MU 一般規定の同意書、小間位置、出品物に関する規定等)<br><input type="checkbox"/> 同意する <input type="checkbox"/> 同意しない                |
|      | JFW が招集する会合には、単体出展者はもちろんのこと組合・団体で申し込まれる場合であっても、出展する企業の担当<br>者が必ず出席すること。 <input type="checkbox"/> 同意する <input type="checkbox"/> 同意しない |
|      | JFW が定める「JFW テキスタイル展に関する出展規約」に同意すること。<br><input type="checkbox"/> 同意する <input type="checkbox"/> 同意しない                                |

|              |          |               |      |
|--------------|----------|---------------|------|
| 出展企業・<br>団体名 | (和文)     |               |      |
|              | (英文)     |               |      |
| 代表者氏名        | (和文)     | 代表者役職         | (和文) |
|              | (英文)     |               | (英文) |
| 担当者氏名        | (和文)     | 担当者<br>部・課 役職 | (和文) |
|              | (英文)     |               | (英文) |
| 住所           | (和文) 〒 - |               |      |
|              | (英文)     |               |      |
| TEL          |          | FAX           |      |
| E-mail       |          | URL           |      |

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 業種                   | 下記より業種を選びご記入ください。<br>※その他の場合も業種をご記入ください。 → ( )<br>( ) 製造業 ( ) 商社・コンバーター・卸売業 ( ) 団体・組合<br>( ) デザイン ( ) その他                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 申込小間数                | 統一商談ブース 1 小間 ※個社出展の企業、団体・組合出展の代表者のみ以下の申込㎡数を記入下さい。<br>◆( ) 18㎡<10,710€(税込)>×( ) 小間 ◆( ) 26㎡<15,470€(税込)>×( ) 小間<br>◆( ) 36㎡<21,420€(税込)>×( ) 小間 ◆( ) 52㎡<30,940€(税込)>×( ) 小間<br>◆( ) 9㎡<5,355€(税込)> ※9㎡は 1 小間のみ受付けます。<br>◆( ) その他 ⇒ ( ) ㎡ ※18㎡または26㎡の倍数になります。<br>※特記事項( )<br>◇団体・組合出展での参加企業の方のみ以下を記入下さい。<br>参加団体・組合名( )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 出展品<br>(合計 100%で記入)  | <u>アパレルファブリック</u><br>織物( )% →該当素材に☑<br><input type="checkbox"/> コットン <input type="checkbox"/> ウール <input type="checkbox"/> シルク <input type="checkbox"/> リネン/ラミー <input type="checkbox"/> 化合繊 <input type="checkbox"/> 機能繊維 <input type="checkbox"/> その他( )<br>ニット・フリース・ニット( )% →該当素材に☑<br><input type="checkbox"/> コットン <input type="checkbox"/> ウール <input type="checkbox"/> シルク <input type="checkbox"/> リネン/ラミー <input type="checkbox"/> 化合繊 <input type="checkbox"/> 機能繊維 <input type="checkbox"/> その他( )<br>レース/刺繍( )% その他( )%<br><u>ファイバーヤーン</u> ( )% →該当素材に☑<br><input type="checkbox"/> コットン <input type="checkbox"/> ウール <input type="checkbox"/> シルク <input type="checkbox"/> リネン/ラミー <input type="checkbox"/> 化合繊 <input type="checkbox"/> 機能繊維 <input type="checkbox"/> その他( )<br><u>アクセサリー</u> ( )% →該当資材に☑<br><input type="checkbox"/> 裏地 <input type="checkbox"/> ボタン <input type="checkbox"/> ジッパー <input type="checkbox"/> スレッド/テープ <input type="checkbox"/> ラベル <input type="checkbox"/> その他( ) |
| 応用分野<br>(合計 100%で記入) | レディス( )% メンズ( )% 子供/幼児( )%<br>スポーツ/カジュアル( )% 水着/ランジェリー( )%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

※団体・組合出展の参加企業の方もこの「出展申込書」をご提出ください。  
出展規約を承認の上、上記のとおり出展を申し込みます。

日付 2023 年 月 日 貴社名/ご担当者名 (印)

申込書送付先 ⇒ JFWテキスタイル事業事務局 (〒150-0012 東京都渋谷区広尾 1-6-10 Giraffa ビル 6F)  
TEL:03-6805-0791 FAX : 03-6805-0793 E-mail : mu@japancreation.com

出展申込締切日 2023 年 4 月 7 日(金)

**企業概要(1) 以下は、企業のとりまとめ団体・組合の方は記入不要です。**

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |                |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|
| 出展企業名          | (和文)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |                |
|                | (英文)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |                |
| 代表者名           | (和文)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (英文)     |                |
| ご担当者名          | (和文)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (英文)     |                |
| ご担当者連絡先        | (TEL)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (E-Mail) |                |
| 創立年            | 西暦                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 年        | 本社所在地          |
| 資本金<br>(出資金)   | 百万円                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 従業員数     | 人<br>(内役員数: 人) |
| 年間売上高          | ・過去の売上高の推移 (単位: 百万円)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |                |
|                | 2020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2021     | 2022           |
|                | ・2022 年輸出総売上高 (単位: 百万円): _____<br>内、対イタリア輸出売上高 (単位: 百万円): _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |                |
| 主な輸出先<br>(国名)  | 直近の主な輸出先 (国名) を順位付けし、輸出額を 100% にした時の全体売上高の割合を記載下さい。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |                |
|                | 1. _____ ( ) %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |                |
|                | 2. _____ ( ) %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |                |
|                | 3. _____ ( ) %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |                |
|                | 4. _____ ( ) %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |                |
|                | 5. _____ ( ) %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |                |
| 年間生産数量<br>取扱数量 | 過去の生産数量 (取扱数量) の推移 (単位: _____)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |                |
|                | 2020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2021     | 2022           |
| 展示会実績          | ・過去 1 年間の <u>国内</u> 展示会開催回数 ( ) 回 ※主催者としての回数 ( <u>自社個展</u> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |                |
|                | ・過去 1 年間の <u>海外</u> 展示会開催回数 ( ) 回 ※主催者としての回数 ( <u>自社個展</u> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |                |
|                | ・過去 1 年間の <u>国内合同展示会</u> 出展回数 ( ) 回<br>⇒ 主な出展展示会名称 ( )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                |
|                | ・過去 1 年間の <u>海外合同展示会</u> 出展回数 ( ) 回<br>⇒ 主な出展展示会名称 ( )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                |
|                | ・過去 1 年間の展示会出展の主な成果                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |                |
| 商品開発<br>実績     | ・過去 1 年間の商品開発状況<br><input type="checkbox"/> 10 品以下 <input type="checkbox"/> 11~50 品 <input type="checkbox"/> 51 品以上                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |                |
| 営業力            | <p>※該当する項目の <input type="checkbox"/> にチェック ( <input checked="" type="checkbox"/> ) を付けて下さい。</p> <p><input type="checkbox"/> 見本帳及びハンガーサンプルの完備      <input type="checkbox"/> プライスリストの完備</p> <p><input type="checkbox"/> 自社での営業活動をおこなっている</p> <p style="text-align: center;">↓</p> <p>※自社で営業をしている販売先について、該当する項目の <input type="checkbox"/> にチェックを付けて下さい。</p> <p><input type="checkbox"/> 紡績    <input type="checkbox"/> 繊維製造・加工業    <input type="checkbox"/> 問屋・商社    <input type="checkbox"/> アパレル    <input type="checkbox"/> 小売</p> |          |                |

企業概要(2)

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 出展品の取扱い<br>価格帯(／m) | <input type="checkbox"/> >€71 (        )% <input type="checkbox"/> €70-31 (        )% <input type="checkbox"/> €30-26 (        )% <input type="checkbox"/> €25-21 (        )%<br><input type="checkbox"/> €20-16 (        )% <input type="checkbox"/> €15-11 (        )% <input type="checkbox"/> €10-6 (        )% <input type="checkbox"/> <€5 (        )%         |
| 対イタリア<br>ビジネス      | <input type="checkbox"/> 自社販売<br><input type="checkbox"/> 日本国内パートナー企業(商社／エクスポーター)を通して販売 ⇒(名称) _____<br><input type="checkbox"/> 未定                                                                                                                                                                                                                                   |
|                    | ・イタリア支店/事務所の有無<br><input type="checkbox"/> イタリア国内無し<br><input type="checkbox"/> イタリア国内あり ⇒ <input type="checkbox"/> 現地法人 <input type="checkbox"/> 事務所   (名称) _____<br><input type="checkbox"/> イタリア以外の欧州にあり ⇒(国名)／(名称) _____                                                                                                                                         |
|                    | ・イタリアエージェントの有無<br><input type="checkbox"/> イタリア国内無し<br><input type="checkbox"/> イタリア国内あり ⇒(名称) _____<br><input type="checkbox"/> イタリア以外の欧州にあり ⇒(国名)／(名称) _____                                                                                                                                                                                                       |
|                    | ・対応可能言語<br><input type="checkbox"/> イタリア語 <input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 日本語のみ                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 主な生産設備、<br>生産背景    | ・主な生産設備、生産設備が自社にない場合は製造工程別の生産チーム組織・フローを図で示して下さい。<br>・ <u>仕入れ先や協力工場の社名と生産地を書いて下さい。</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                    | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>■主な生産設備記入例<br/>ABC 織機○台、XYZ 編機○台等</p> <p>■生産チーム組織記入例</p> <pre> 企画部   生産加工部  /&lt;主な仕入れ先&gt;                \&lt;主な協力工場&gt; 営業部           </pre> </div> <p>・<u>主な生産設備</u>…織機名(                      ) / (                      )台</p> <p>※生産設備に関する記載は MU 事務局からも必須項目してあげられておりますので、ご注意ください。</p> |
| 主要販売先              | 直近の主な海外販売先(取引先)上位 5 社の社名と販売先総数を挙げてください。(英語表記)<br><br>1. 社名: _____ 業種: _____<br>2. 社名: _____ 業種: _____<br>3. 社名: _____ 業種: _____<br>4. 社名: _____ 業種: _____<br>5. 社名: _____ 業種: _____<br><br>販売先総数: _____ 社                                                                                                                                                            |

企業概要(3)

|                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ターゲット</p>                                                                | <p>今後の販路開拓先…ターゲットとしている、カテゴリーを選択下さい。また、具体的な企業名またはブランド名がある場合は、英語表記にて記載下さい。(海外に限る)</p> <p><input type="checkbox"/>ハイエンド(クチュール・デザイナーブランド)</p> <p><input type="checkbox"/>ハイエンド～中間層</p> <p><input type="checkbox"/>SPA 大量販売メーカー</p> <p>具体的な企業名またはブランド名(英語表記)</p> <p>1. _____</p> <p>2. _____</p> <p>3. _____</p> <p>4. _____</p> <p>5. _____</p> |
| <p>出展品の企画・<br/>商品開発</p>                                                     | <p>* 企画上の強み、開発素材・商品の特徴、技術上のポイント等</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>「The Japan<br/>Observatory」<br/>at Milano Unica<br/>2024AW に<br/>向けて</p> | <p>* 「The Japan Observatory at MU 2024AW」に特に出品したい素材(メイン素材)について記載して下さい。※「固有名詞」の場合は要・英語表記</p>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>その他</p>                                                                  | <p>* 自社 PR、特筆すべき点がありましたら自由にご記入下さい。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

日付 2023 年      月      日

申込書送付先 ⇒ JFWテキスタイル事業事務局  
〒150-0002 東京都渋谷区広尾 1-6-10 Giraffa ビル 6F  
TEL:03-6805-0791 FAX : 03-6805-0793 E-mail : mu@japancreation.com

出展申込締切日 2023 年 4 月 7 日(金)



.....  
ホチキス

.....  
ホチキス

## 企業概要調査 素材提出用紙(出展審査用スワッチ)

### 【素材の提出について】

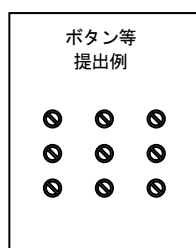
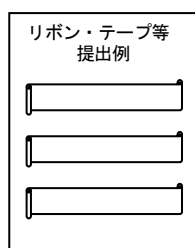
- 本用紙は素材の提出枚数分をコピーしてください。
- AW シーズンの出展審査用になりますので、AW シーズン素材を提出願います。
- 貴社の取り扱い代表的な素材を数点提出してください。  
新作である必要はございません。(5点以上10点以内)
- 本用紙に、必要事項を明記のうえ、A4サイズ程度にカットした  
素材をホチキス留めしてください。
- 用紙1枚に1素材を添付してください。



← 素材提出用紙

### 【服飾資材の提出について】

- 商品ごとに A4 サイズ程度の台紙にホチキス等で外れないように固定し、本用紙をホチキスで留めて提出してください。



### 【提出先】

一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構 JFW テキスタイル事業事務局 宛  
〒150-0002 東京都渋谷区広尾 1-6-10 Giraffa ビル 6F  
TEL : 03-6805-0791 FAX : 03-6805-0793 E-mail : mu@japancreation.com

**出展申込締切日 2023 年 4 月 7 日(金)**

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| 貴社名<br>(Company Name)       |  |
| 品番<br>(Material No)         |  |
| 混率<br>(Composition)         |  |
| 規格<br>(Width×Length×Weight) |  |
| 価格<br>(FOB Japan ¥/m)       |  |
| 生産地<br>(国／地域)               |  |
| 素材の特徴                       |  |
| その他                         |  |